

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

mely létrejött egyrészről

Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat)

székhely: 4024 Debrecen, Piac u. 20.

képviseli: Dr. Papp László polgármester

adószám: 15735588-2-09

törzskönyvi azonosító szám: 735584

KSH statisztikai számjel: 15735588-8411-321-09,

másrészről a

Debrecen Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

székhely: 4024 Debrecen, Piac utca 20.

képviseli: Rácz Tibor elnök

adószám: 15841690-1-09

törzskönyvi azonosító szám: 841690

KSH statisztikai számjel: 15841690-8411-371-09

együttesen: együttműködő felek (a továbbiakban: együttműködő felek) között, alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

I./ Együttműködő felek megállapítják, hogy közöttük 2019. november 29. napján együttműködési megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) jött létre, melyet az Önkormányzat Közgyűlése a 222/2019. (XI. 28.) határozatával, a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az 5/2019. (XI. 27.) határozatával fogadott el.

II./ Együttműködő felek az I./ pontban megjelölt Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

1./ A Megállapodás I./ fejezet 3./b pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„b) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítéséhez kapcsolódó feladatok (meghívók, előterjesztések, testületi ülések jegyzőkönyveinek előkészítése, a jegyzőkönyvek benyújtásában való közreműködés és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása)”

2./ A Megállapodás II./ fejezet 2. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„2. A Nemzetiségi Önkormányzat ülésein a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőtében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a Nemzetiségi Önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén és azon kívül is a Nemzetiségi Önkormányzat működését érintően.”

3./ A Megállapodás III./ fejezet 1./ alfejezetének 1.1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya kijelölt ügyintézőinek közreműködésével legkésőbb a költségvetési év január 30. napjáig előkészíti költségvetését, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke legkésőbb február 15. napjáig, vagy ha a központi költségvetésről szóló törvényt az országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadja el, akkor a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő 45. napig terjeszti a képviselő-testület elé.”

4./ A Megállapodás IV./ fejezet 1./ alfejezetének helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„1./ A költségvetés végrehajtása

A Nemzetiségi Önkormányzat önállóan dönt saját költségvetése felhasználásáról. A pénzügyi gazdálkodása végrehajtása során a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályán keresztül az esedékes kifizetéseket a Nemzetiségi Önkormányzat forrásai terhére átutalás formájában teljesíti a költségvetésében meghatározott előirányzatok, illetve a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének határozatai, kötelezettségvállalásai alapján.”

5./ A Megállapodás IV./ fejezet 3./ alfejezetének 3.1.3. alpontja törlésre kerül, melynek következtében a 3.1.4. alpont számozása 3.1.3. számozásra módosul.

6./ A Megállapodás VIII./ fejezet 2. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„2. Együttműködő felek rögzítik, hogy jelen megállapodást szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felülvizsgálják és amennyiben indokolt, azt módosítják.”

III./ 1./ Együttműködő felek kijelentik, hogy a közöttük létrejött I./ pont szerinti Megállapodás jelen módosítással nem érintett részei változatlan tartalommal maradnak hatályban.

2./ Jelen megállapodást az Önkormányzat Közgyűlése a/az
határozatával, a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/az
határozatával fogadta el.

3./ Jelen megállapodást együttműködő felek elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Debrecen, 2020.....

Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata
részéről:

.....
Dr. Papp László
polgármester

Debrecen Megyei Jogú Város Lengyel
Nemzetiségi Önkormányzat részéről:

.....
Rácz Tibor
elnök